

Kat. Nr. 60.3546.02



Bedienungsanleitung Funk-Wanduhr Kat. Nr. 60.3546.02



Bedienungsanleitung Funk-Wanduhr Kat. Nr. 60.3546.02



- Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso
Návod k použití
Bruksanvisning
Instrukcja obsługi



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen
Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
This product should only be used as described within these instructions.
Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

1. Zu Ihrer Sicherheit

Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

- Halten Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern.
Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein.
Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen.
Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen.
Explosionsgefahr!
Um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichen schnell ausgetauscht werden.
Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterie.
Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten.
Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.
Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
Das Gerät ist nur für den Betrieb in Innenräumen geeignet.
Vor Feuchtigkeit schützen!

4. Bestandteile

- Wandaufhängung
M.SET Taste
RESET Taste
REC Taste
Batteriefach

- Inbetriebnahme
Legen Sie eine neue Batterie 1,5 V AA ein, +/- Pol wie abgebildet.
Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

5.1 Empfang der Funkzeit

- Die Zeiger stellen sich auf 12 h und die Funkuhr versucht nun 3 bis 12 Minuten lang, das Funksignal zu empfangen.
Wenn der Zeitcode nach einigen Minuten empfangen wurde, stellen sich die Zeiger automatisch auf die aktuelle Zeit ein.
Der DCF-Funkempfang findet 8-mal täglich automatisch statt.
Sie können den DCF-Funkempfang auch manuell aktivieren.
Halten Sie die REC Taste für drei Sekunden gedrückt.
Die Zeiger stellen sich dann auf 12 h und die Funkuhr startet einen neuen Versuch, das Funksignal zu empfangen.
Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsstanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden.

5.2 Manuelle Einstellung der Uhrzeit

- Halten Sie die M.SET Taste für drei Sekunden gedrückt.
Halten Sie nun die M.SET Taste gedrückt, bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird.
Drücken Sie die M.SET Taste nur kurz, rücken die Zeiger eine Minute vor.
Warten Sie 8 Sekunden, das Gerät übernimmt dann automatisch die Einstellung.
Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

5.3 Hinweis: Empfang der Funkzeit

- Die Zeitübertragung erfolgt von einer Atomuhr in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77,5 kHz) Frequenzsignal mit einer Reichweite von ca. 1.500 km.
Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an.
Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch.
Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen, die den Funkempfang beeinträchtigen können.
Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 2 Metern zu eventuell störenden Geräten (Fernseher, Computer, Mikrowelle, Funktelefone, Babyfon) und großen Metallgegenständen (z.B. Kühlschrank) einzuhalten.
Bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen, kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren.
In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren.

6. Befestigen

- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer.
Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit (+1 Sekunde) zu gewährleisten.

7. Fehlerbeseitigung

Table with 2 columns: Problem, Lösung. Includes 'Keine Zeigerbewegung' and 'Kein DCF Empfang'.

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

8. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.
Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll.
Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können.

9. Technische Daten

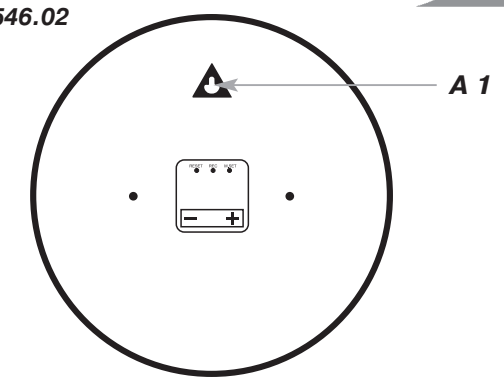
Table with 2 columns: Parameter, Value. Includes 'Spannungsversorgung', 'Gehäusegröße', 'Gewicht'.

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden.
Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanalogtyp 60.3546 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Instruction manual Radio-controlled clock Cat. No. 60.3546.02



1. For your safety

Unauthorized repairs, alterations or changes to the product are prohibited.

- Keep this device and the battery out of reach of children.
Small parts can be swallowed by children (under three years old).
Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed.
If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours.
If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged.
Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
Make sure the polarities are correct.
Remove the battery if you do not use the device for a long period of time.
Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries.
In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.

Important information on product safety!

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
Clean the device with a soft damp cloth.
Do not use solvents or scouring agents.
The device is only suitable for indoor use.
Protect it from moisture!

4. Elements

- Wall mounting hole
M.SET button
RESET button
REC button
Compartment for battery

5. Getting started

- Insert a new battery AA 1,5 V with the correct polarity (+/-).
The device is ready for use.

5.1 Radio-controlled time reception

- The clock hands now travel to 12 o'clock automatically and the radio-controlled clock tries to receive the radio signal for 3 - 12 minutes.
When the time code has been received after a few minutes, the clock hands automatically adjust to the current time.
DCF radio reception takes place automatically 8 times a day.
You can also activate the DCF reception manually.
Press and hold the REC button for three seconds.
The clock hands will then move to 12 o'clock and the clock tries to receive the radio signal again.
If the clock cannot detect the DCF-signal (e.g. due to interference, transmitting distance, etc.), the time can be set manually.

5.2 Manual time setting

- Press and hold the M.SET button for three seconds.
Press and hold the M.SET button until the desired time is indicated.
Press the M.SET button briefly.
The clock hands move forward minute by minute.
Wait 8 seconds, the unit will save the setting automatically.
The manually set time is overwritten once the DCF time signal is successfully received.

5.3 Note on radio-controlled time

- The time is transmitted from an atomic clock near Frankfurt am Main by a DCF-77 (77.5 kHz) frequency signal with a range of about 1,500 km.
Your radio-controlled clock receives the signal, converts it and always shows the exact time.
The adjustment of Daylight-Saving Time and Standard Time is also automatic.
Avoid being close to possible sources of interference that may affect radio reception.
It is recommended to keep a distance of at least 2 metres to possibly interfering sources (TV, computer, microwave, wireless phones, baby monitors) and large metal objects (e.g. refrigerator).
Within solid walls, especially ones with metal parts, the transmission range can be reduced considerably.
In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.
During night-time, the atmospheric interference is usually less severe.
A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

Instruction manual Radio-controlled clock Cat. No. 60.3546.02



6. Mounting the clock

- Securely attach the device with a solid nail or a screw and dowel at the respective location using the wall mounting hole.
Before the final installation, make sure that the reception of the DCF time signal is possible.

7. Troubleshooting

Table with 2 columns: Problem, Solution. Includes 'Clock hands do not move', 'No DCF reception', 'Incorrect indication'.

If your device fails to work despite these measures, contact the retailer where you purchased the product.

8. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.

Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.
This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).
This product must not be disposed of in ordinary household waste.

Disposal of the batteries

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste.
They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health.

9. Specifications

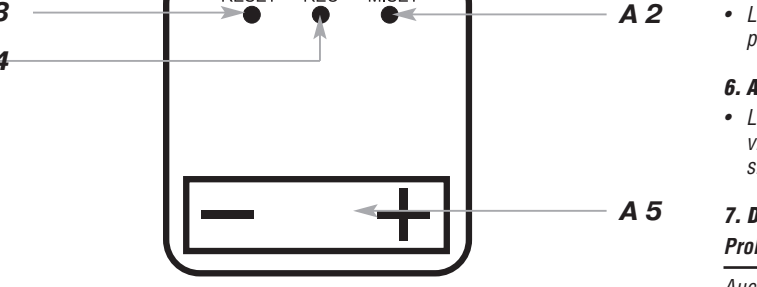
Table with 2 columns: Parameter, Value. Includes 'Power consumption', 'Housing dimension', 'Weight'.

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann.
The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

EU Declaration of conformity
Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 60.3546 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

Mode d'emploi Horloge radio-pilotée Réf. 60.3546.02



1. Pour votre sécurité

Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

- Placez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).
Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion.
Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas.
Risque d'explosion !
Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
Veillez à la bonne polarité des piles.
Retirez la pile si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.

Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide.
L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement à l'intérieur.
Protégez l'appareil contre l'humidité !

4. Composants

- Suspension murale
Touche M.SET
Touche RESET
Touche REC
Compartment à pile

5. Mise en service

- Insérez une nouvelle pile de type 1,5 V AA, polarité +/- selon l'illustration.
Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.

5.1 Réception de l'heure radio

- Les aiguilles se placent maintenant automatiquement sur 12 h et l'horloge essaie de recevoir le signal radio pendant 3 à 12 minutes.
En cas de réception correcte, les aiguilles s'ajustent automatiquement à l'heure actuelle.
La réception du signal DCF a lieu automatiquement 8 fois par jour.
Vous pouvez activer manuellement la réception de l'heure radio.
Appuyez sur la touche REC pendant trois secondes.
Les aiguilles de l'horloge se déplacent à nouveau à 12 h et la tentative de réception recommence.
Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'horaire manuellement.

5.2 Réglage manuel de l'heure

- Appuyez sur la touche M.SET pendant trois secondes.
Maintenez la touche M.SET appuyée jusqu'à ce que l'heure correcte soit affichée.
Appuyez sur la touche M.SET brièvement et l'aiguille avancera d'une minute.
Attendez 8 secondes pour confirmer l'entrée.
Lorsque la réception du signal DCF a abouti, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.

5.3 Consignes pour la réception de l'heure radio

- La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1 500 km.
Votre horloge radio-pilotée reçoit le signal, le convertit et affiche l'heure précise.
Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également automatiquement.
Évitez la proximité de sources parasites qui pourraient affecter la réception radio.
Il est recommandé de maintenir une distance d'au moins 2 mètres entre l'appareil et les sources d'interférences (TV, ordinateur, micro-onde, radiotéléphones, babyphones) et les objets métalliques volumineux (par exemple, le réfrigérateur).
Si les murs sont massifs, en particulier s'ils comportent des parties métalliques, la portée d'émission peut se trouver réduite considérablement.
Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre.

Mode d'emploi Horloge radio-pilotée Réf. 60.3546.02



- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale.
Une seule réception par jour suffit pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.

6. Accrochage au mur

- L'appareil peut être accroché au mur de la pièce à l'aide d'un clou solide ou d'un vis et d'une cheville.
Avant l'installation finale, assurez-vous que la réception du signal DCF est possible à l'endroit où vous souhaitez l'installer.

7. Dépannage

Table with 2 columns: Problème, Solution. Includes 'Aucun mouvement des aiguilles', 'Aucune réception de DCF', 'Affichage incorrecte'.

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

8. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.
Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.
Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).
L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères.

Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les débris ménagers.
Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée.

9. Caractéristiques techniques

Table with 2 columns: Parameter, Value. Includes 'Alimentation', 'Dimensions du boîtier', 'Poids'.

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann.
Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

Déclaration de conformité UE
Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 60.3546 est conforme à la directive 2014/53/UE.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne



Kat. Nr. 60.3546.02



Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

- Voordat u met het apparaat gaat werken
Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals



Istruzioni per l'uso
Orologio murale radiocontrollato
Cat. n. 60.3546.02



1. Per la vostra sicurezza
Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.

Attenzione! Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni).
Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali.

Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!
Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito.

- Componenti
A 1: Sospensione a parete
A 2: Tasto M.SET
A 3: Tasto RESET
A 4: Tasto REC
A 5: Vano batteria

- Messa in funzione
Inserire una batteria tipo AA da 1,5 V nuova, rispettando le corrette polarità.
L'apparecchio è pronto per l'uso.

- Ricezione dell'ora radiocontrollata
Le lancette si spostano sulle ore 12 e l'orologio cerca di ricevere il segnale radio per 3 - 12 minuti.
La ricezione del segnale DCF avviene automaticamente 8 volte al giorno.

- Impostazione manuale dell'ora
Tenere premuto per tre secondi il tasto M.SET.

- Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata
L'ora viene trasmessa da un orologio atomico vicino Francoforte sul Meno con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km.

Istruzioni per l'uso
Orologio murale radiocontrollato
Cat. n. 60.3546.02



- Montaggio dell'orologio
È possibile fissare l'apparecchio alla parete utilizzando il dispositivo di sospensione e un chiodo robusto o una vite con tassello.

Table with 2 columns: Problema, Risoluzione del problema. Rows include Messun movimento delle lancette, Nessuna ricezione del segnale DCF, Indicazione non corretta.

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

Smaltimento
Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Smaltimento del dispositivo elettrico
Rimuovere dal dispositivo le batterie estraibili e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Smaltimento delle batterie
È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici.

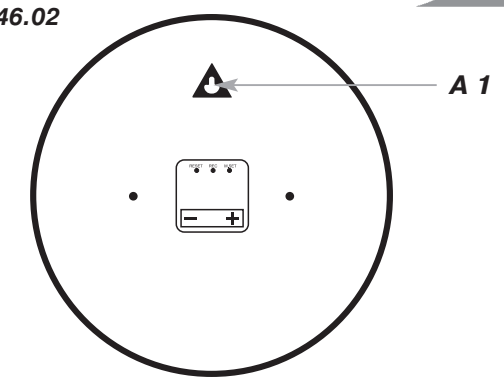
Table with 2 columns: Dati tecnici, Alimentazione, Dimensioni esterne, Peso.

Alimentazione: Batteria 1 x AA da 1,5 V (non fornita)
Dimensioni esterne: Ø 250 x 40 mm
Peso: 379 g (solo apparecchio)



È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

Gebruiksaanwijzing
Radiografische wandklok
Cat. nr. 60.3546.02



Voor uw veiligheid
Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.

Voorzichtig! Kans op letsel!
Houd het apparaat niet in de buurt van kinderen.

- Houd het apparaat niet in de buurt van kinderen.
Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.

Belangrijke informatie voor de productveiligheid!
Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon.

- Wandophanging
M.SET toets
REC toets
M.SET toets
Batterijvak

- Inbedrijfstelling
Plaats er een nieuwe batterij 1,5 V AA in, +/- pool zoals afgebeeld.
Het apparaat is nu bedrijfsklaar.

- Ontvangst van het DCF-tijdsignaal
De wijzers stellen zich op 12 uur en de klok probeert nu 3 - 12 minuten lang het radiografische tijdsignaal te ontvangen.

- Handmatige tijdstelling
Houdt de M.SET toets drie seconden lang ingedrukt.
Houdt de M.SET toets ingedrukt totdat de juiste tijd wordt weergegeven.

- Aanwijzing voor de ontvangst van de radiografische tijd
De tijd wordt verzonden vanuit een atoomklok bij Frankfurt am Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesignaal met een bereik van ca. 1.500 km.

Gebruiksaanwijzing
Radiografische wandklok
Cat. nr. 60.3546.02



- Bevestigen
U kunt het apparaat met de wandbevestiging met een stabiele spijker of met een schroef en plug aan de muur bevestigen.

Table with 2 columns: Probleem, Oplossing. Rows include Geen wijzerbeweging, Geen DCF-ontvangst, Geen correcte weergave.

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

8. Afvoeren
Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.

Afvoeren van het elektrisch apparaat
Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat voor de gescheiden af.

Afvoeren van batterijen
Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu.

Table with 2 columns: Technische gegevens, Spanningsvoorziening, Afmetingen behuizing, Gewicht.

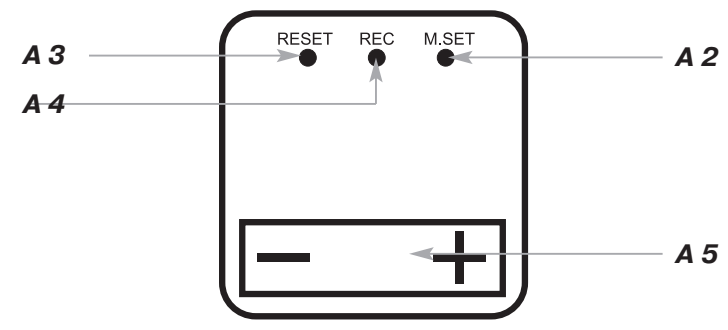
Spanningsvoorziening: Batterij 1 x 1,5 V AA (niet inclusief)
Afmetingen behuizing: Ø 250 x 40 mm
Gewicht: 379 g (alleen het apparaat)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten ervan mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd.

EU-conformiteitsverklaring
Hierbij verklaar ik, TFA Dostmann, dat het type radioapparatuur 60.3546 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

Instrucciones de uso
Reloj de pared radiocontrolado
Cat.No. 60.3546.02



Para su seguridad
No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.

¡Precaución! ¡Riesgo de lesiones!
Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren.

¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!
No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.

- Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.

- Componentes
A 1: Colgador para pared
A 2: Tecla M.SET
A 3: Tecla RESET
A 4: Tecla REC
A 5: Compartimento de la pila

- Puesta en marcha
Inserte una pila nueva 1,5 V AA, +/- con la polaridad correcta.
El dispositivo está listo para funcionar.

- Recepción de la hora radiocontrolada
Las manecillas se detienen a las 12 h y el reloj está tratando de recibir la señal de radio durante 3-12 minutos.
La recepción de la señal del DCF tiene lugar automáticamente 8 veces al día.

- Ajuste manual de la hora
Mantenga pulsada la tecla M.SET durante tres segundos.
Mantenga pulsada la tecla M.SET hasta que se muestre la hora correcta.

- Indicaciones para la recepción de la hora radiocontrolada
La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico en las proximidades de Frankfurt am Main por medio de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km.

Instrucciones de uso
Reloj de pared radiocontrolado
Cat.No. 60.3546.02



- Por las noches las alteraciones atmosféricas suelen ser reducidas. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

- Instalación del reloj
Utilice el colgador para pared para colocarlo con un clavo resistente o un tornillo con taco.

Table with 2 columns: Problema, Solución. Rows include Ningún movimiento de manecillas, Ninguna recepción DCF, Indicación incorrecta.

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

- Eliminación
Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.

Eliminación de los dispositivos eléctricos
Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.

Eliminación de las pilas
Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente.

Datos técnicos
Alimentación de tensión: Pila 1 x 1,5 V AA (no incluida)
Dimensiones de cuerpo: Ø 250 x 40 mm
Peso: 379 g (solo dispositivo)

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Declaración UE de conformidad
Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 60.3546 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania